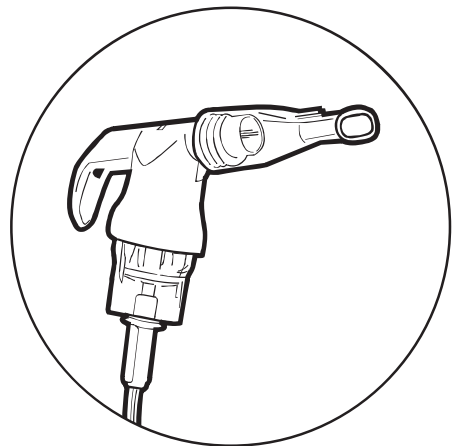
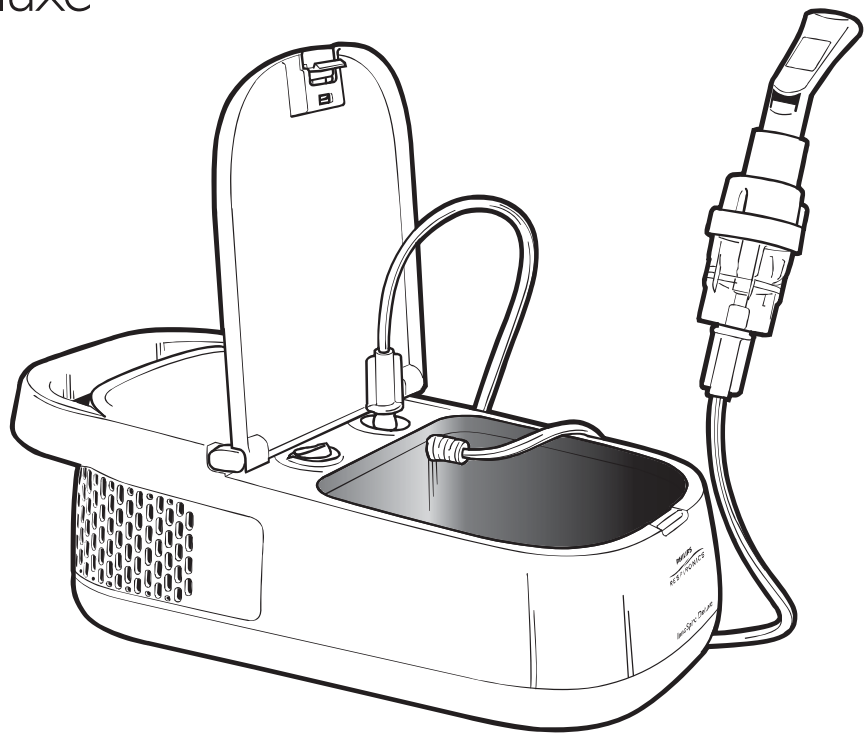


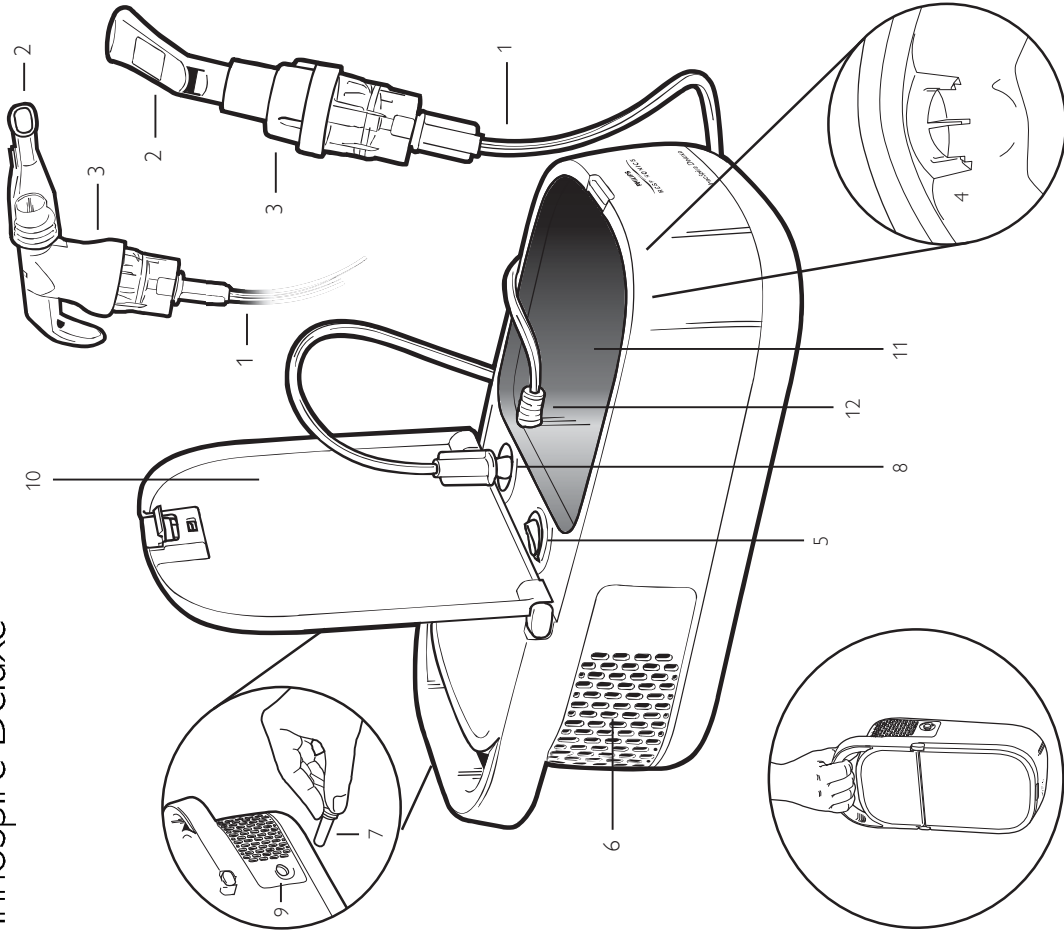
PHILIPS

RESPIRONICS

InnoSpire Deluxe



InnoSpire Deluxe



Index

English EN	BG	4
Български	CZ	10
Česky	Hrvatski HR	16
Hrvatski HR	Dansk DA	22
Dansk DA	Deutsch DE	28
Deutsch DE	Español ES	34
Español ES	Eesti EE	40
Eesti EE	Français FR	46
Français FR	Ελληνικά EL	52
Ελληνικά EL	Indonesia ID	58
Indonesia ID	Italiano IT	64
Italiano IT	Latviski LV	70
Latviski LV	Lietuviškai LT	76
Lietuviškai LT	Magyar HU	82
Magyar HU	Nederlands NL	88
Nederlands NL	Norsk NO	94
Norsk NO	Poliski PL	100
Poliski PL	Português PT	106
Português PT	Română RO	112
Română RO	Srpski SR	118
Srpski SR	Slovenčina SK	124
Slovenčina SK	Slovenščina SL	130
Slovenščina SL	Suomi FI	136
Suomi FI	Svenska SV	142
Svenska SV	ภาษาไทย TH	148
ภาษาไทย TH	Tiếng Việt VI	154
Tiếng Việt VI	Türkçe TR 166	160
Türkçe TR 166	العربية AR	172
العربية AR	한국어 KO	178
한국어 KO	עברית IL	184
עברית IL	EMC data sheets (EN)	190

1. Nebulizer tubing
2. Nebulizer mouthpiece
3. Nebulizer handset
4. Nebulizer holder (inside view)
5. On/Off power switch
6. Compressor air openings
7. Air filter (side view)
8. Compressor air outlet
9. Air inlet for filter (side view)
10. Lid
11. Storage compartment
12. Power cord location

Instructions for use

InnoSpire Deluxe

Important: Read these instructions carefully before using this device. If you have any questions or problems with the product, please contact your healthcare provider or Philips Respironics Customer Service at +1 724 387 4000.

General information

Intended use: This product is intended to provide a source of compressed air for medical purposes. It is to be used with a pneumatic (jet) nebulizer to produce aerosol particles of medication for respiratory therapy for both children and adults.



- 1 Use the device for its intended purpose as described in this instruction manual as a compressor nebulizer system for aerosol therapy. Follow your doctor's instructions. Any other use constitutes improper use and may be dangerous. The manufacturer cannot be held liable for any damage caused by improper, incorrect or unreasonable use or if the unit is connected to electrical installations not complying with safety regulations.
 - It is recommended to have a backup device (e.g. MDI or battery operated compressor) for respiratory delivery in case a situation arises when your nebulizer cannot be used (e.g. during a power outage or if your compressor becomes inoperable for any reason).
 - If the device has been outside of the operating conditions, allow to come back to normal operating specifications before use.
 - Any liquid spilled on or inside the unit should be allowed to dry before operating.
- 2 Keep this manual for future reference.
- 3 Use the product in a clean environment; one that is free from dirt, dust, pet hair, etc.
- 4 Device should not be used around flammable substances, or in the presence of a flammable anesthetic mixture with air, oxygen or nitrous oxide.
- 5 No modification of this equipment is allowed.
- 6 It is normal for the device to be warm to the touch when in use.

- 7 Do not stack the compressor with other equipment.
- 8 Electromagnetic information: Portable and RF communication devices such as cellular phones, pagers, etc. can interrupt operation of electrical medical equipment. For this reason, your compressor must be placed far enough away from these devices to prevent interference. This device meets IEC60601-1-2 standard for electromagnetic compatibility (EMC). EMC data sheets are available at the back of this document. EMC data sheets in other languages are available from Philips Respironics customer service at +1 724 387 4000. The CE mark on the product denotes compliance with all applicable EU Directives. Note that the Notified Body number does not apply to the RoHS (restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment) Directive.
 - 9 In case of failure and/or malfunction, read the "Troubleshooting" section. Do not open the compressor housing as this is not a serviceable product.
 - 10 The proper function of the device can be compromised if original replacement parts (e.g., filters) are not used.
 - 11 To reduce risk of electric shock, DO NOT DISASSEMBLE.
 - 12 Indoor use only.
 - 13 Do not use the device without the filter.
 - 14 When using any electrical appliance, certain important safety measures must always be followed, including the following:
 - Use only manufacturer-supplied original accessories and components;
 - Never submerge the unit in water as the device is not protected against water penetration;
 - Never touch the unit when your hands are wet or moist;
 - Do not leave the unit outdoors;
 - Place on a stable and horizontal surface when operating;
 - Make sure the air vent openings are not obstructed;
 - Do not allow unsupervised children or infirm individuals to use the unit;
 - Do not turn off the unit by simply pulling out the plug from the electrical outlet;
 - Do not use in a ventilator circuit;
 - Do not use if the device has cracks or is damaged.
 - 15 Make sure that the electrical rating shown on the rating label on the bottom of the unit corresponds to your main voltage and frequency before plugging in the device.
 - 16 Do not use any adapter, single or multiple, and/or extension cord.
 - 17 Do not leave the unit plugged in when not in use. Unplug the device from the electrical outlet when not in operation.
 - 18 Follow the manufacturer's instructions for installing the device. The manufacturer cannot be held responsible for any damage caused by incorrect installation.

- 15** The power supply cord cannot be replaced by the user. In case the power supply cord becomes damaged, contact Philips Respironics customer service for replacement (there is no service option).
- 16** Do not over fill the storage compartment with accessories.
- 17** Before performing any cleaning operation or filter replacement, disconnect the device from the main supply by unplugging it.
- 18** Small parts can be inhaled, swallowed or dangerous. Cable, due to its length, may result in provoking strangulation or asphyxiation. Do not leave the device alone with a small child or physically challenged individual or an individual with learning difficulties.
- 19** If you no longer use the device, dispose of according to the local regulations in force.
- 20** Remember to:
- Use this device only with medications prescribed by your doctor;
 - Use the accessories recommended by your doctor;

Instructions for use

Remove the compressor from carrying case if supplied before use.

- After unpacking the device, check the compressor and accessories for visible damage or defects such as cracks in the plastic housing which could expose electrical components. Contact Philips Respironics customer service or your product distributor to report any damaged product.
- When taking a treatment, sit upright and relaxed.
- Plug the compressor into the electrical outlet.
- Refer to the nebulizer and accessory instructions for use before treatment.
- To start the treatment, switch the device ON by pressing the ON / OFF switch onto the "I" position.
- When the treatment has been completed, switch the unit OFF by setting the switch position to "O" and disconnect the plug from the electrical outlet.
- Do not close the lid when the nebulizer tubing is attached.

Cleaning and maintenance

During cleaning, make sure the power cord is not plugged in the electrical outlet.

Cleaning of the compressor, nebulizer and accessories

Use a damp cloth to wipe down the outside of the compressor at least once each month. Refer to nebulizer and accessory instructions for use for cleaning of the accessories and nebulizer.

6

Replacement of the nebulizer

The nebulizer and other accessories should be replaced according to its instructions.

Replacement of the filter

The filter is to be replaced when it appears discolored or wet.

Troubleshooting

The device does not turn on

- Make sure the plug is firmly fitted to the electrical outlet.
 - The thermal protector may have been activated by the following reasons:
 - the device was used near a heater or in a hot environment
 - the air vent openings (6) are obstructed and do not allow for the motor ventilation
- If this is the case set the ON/OFF switch to 'O' and let it sit for at least 60 minutes. In the event of malfunction (insufficient pressure and flow) turn the unit off for 10 seconds and turn back on.

After each cleaning, check that the unit is working properly by verifying that air still comes out of the nozzle when the unit is turned to the "ON" position.

Unauthorized repair voids warranty.

If the device does not work properly after attempting these troubleshooting steps, contact your authorized product distributor or Philips Respironics Customer Service at +1 724 387 4000.

Maintenance and repairs

Never open the device. There are no serviceable parts within the unit. The compressor requires no lubrication or maintenance.

7

Technical specifications

Electricity supply	230V/50Hz, 1 Amp
Thermal overload protector	Resettable thermal fuse; functioning temperature: 150 C°
Compressor max. pressure	360 kPa (3.6 bar)
Average flow rate	7 LPM 70 kPa (0.7 bar)
Max flow rate	9.8 LPM
Weight	2.2kg
Size	380mm x 170mm 110mm
Noise level	58±3dBA

Technical specifications

Electricity supply	220V/60Hz, 1.2 Amp
Thermal overload protector	Resettable thermal fuse; functioning temperature: 130 C°
Compressor max. pressure	268 kPa (2.68 bar)
Average flow rate	6 LPM 70 kPa (0.7 bar)
Max flow rate	10.7 LPM
Weight	2.0kg
Size	380mm x 170mm x 110mm
Noise level	58±3dBA

Class II device, Type BF device (device with specific protection against electrical hazards).

DOUBLE INSULATED

Reference to standards

Electric safety standards	IEC 60601-1
Electromagnetic compatibility	according to IEC 60601-1-2

Ambient conditions	
Storage conditions	
Temperature	MIN -25 °C – MAX 70 °C (-13 °F – 158 °F)
Humidity	MIN 10% RH – MAX 95% RH
Operating conditions	
Temperature	MIN 5 °C – MAX 40 °C (41 °F – 104 °F)
Humidity	MIN 10% RH – MAX 95% RH
Operating atmospheric pressure	
Performance may vary depending on altitude above sea level, barometric pressure and temperature	

Symbol glossary

⏻	ON (power)	⚠	ATTENTION	☐	Class II, double insulated
⏻	OFF (power)	⚡	Alternating current	⚠	Type BF applied parts
SN	Serial number	🗑	Separate collection	🏠	Indoor use only
📖	Follow instructions for use	🏭	Manufacturer	🌡	Temperature limitation
🌡	Atmospheric pressure	🌫	Humidity		

IP21 (protected from the penetration of solid bodies with dimensions greater than 12 mm. Protected from the penetration of vertically falling water drops).

Warranty

Respironics, Inc. warrants the compressor to be free from defects in materials and workmanship under normal use and operation for a period of 5 years from date of purchase from Respironics, Inc. The warranty is limited to repair or replacement, at Respironics, Inc's sole option, of any such component or equipment claimed to be defective when claim is shown to be bona fide by evaluation by Respironics, Inc. This warranty does not extend to any components or equipment subjected to misuse, improper operation, accidental damage, or unauthorized repairs, and is not extended to charges of, or for, labor repairs. All items returned must be properly packaged and shipped, prepaid, by the product distributor servicing the unit. Respironics, Inc. shall not be liable to purchaser or others for loss of use of equipment or for indirect, or incidental or consequential damages that might arise.

1. Vernebler-Schlauch
2. Vernebler-Mundstück
3. Vernebler-Handstück
4. Vernebler-Halterung (Innenansicht)
5. Ein-/Aus-Schalter
6. Kompressor-Lüftungsöffnungen
7. Luftfilter (Seitenansicht)
8. Kompressor-Luftauslass
9. Lufteinlass für Filter (Seitenansicht)
10. Deckel
11. Staufach
12. Netzkabelposition

Gebrauchsanleitung

InnoSpire Deluxe

Wichtiger Hinweis: Diese Anleitung vor Gebrauch dieses Geräts sorgfältig durchlesen. Wenn Sie Fragen zu oder Probleme mit dem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Gesundheitsdienstleister oder telefonisch an den Kundendienst von Philips Respironics unter der Nummer +1 724 387 4000.

General information

Allgemeine Informationen: Dieses Produkt ist als Druckluftquelle für medizinische Zwecke vorgesehen. Es muss mit einem pneumatischen (Düsen-)Vernebler verwendet werden, um Aerosolpartikel von Arzneimitteln zur Atemwegstherapie für Kinder und Erwachsene zu erzeugen.

WARNHINWEISE

- 1 Das Gerät sollte nur zum vorgesehenen Zweck wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben als Kompressoröfhaliergerät für Aerosoltherapie verwendet werden. Den Anordnungen des Arztes folgen.
Jede andere Art von Nutzung stellt eine unsachgemäße Verwendung dar, die gegebenenfalls gefährlich ist. Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die auf unsachgemäße, falsche oder unvernünftige Nutzung zurückzuführen sind oder wenn das Gerät an elektrische Anlagen angeschlossen wird, die nicht den Sicherheitsauflagen entsprechen.
 - Es wird empfohlen, zur Sicherheit ein weiteres Gerät (z. B. Dosierinhalator oder batteriebetriebenen Kompressor) bereitzuhalten, falls der Vernebler nicht benutzt werden kann (z. B. bei Stromausfall oder wenn der Kompressor aus irgendwelchen Gründen betriebsunfähig ist), um die Medikamentenverabreichung zu gewährleisten.
 - Falls sich das Gerät außerhalb der Betriebsbedingungen befand, vor Gebrauch zu normalen Betriebsbedingungen zurückkehren lassen.
 - Bei auf oder in dem Gerät verschütteten Flüssigkeiten das Gerät vor Betrieb trocknen lassen.
- 2 Dieses Handbuch zur späteren Bezugnahme aufbewahren.
- 3 Das Produkt in einer sauberen Umgebung, d. h. frei von Schmutz, Staub, Tierhaaren usw., verwenden.

- 4 Das Gerät sollte nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Substanzen oder in Gegenwart von entflammbar Anästhesiemischen aus Luft, Sauerstoff oder Stickstoffdioxid benutzt werden.
 - 5 Eine Modifikation dieses Geräts ist unzulässig.
 - 6 Es ist normal, dass das Gerät bei Betrieb spürbar warm wird.
 - 7 Den Kompressor nicht mit anderen Geräten zusammenstellen.
 - 8 Informationen zu elektromagnetischen Störungen: Mobile und Funkgeräte wie Mobiltelefone, Personennurempfänger usw. können den Betrieb von elektrischen medizinischen Geräten stören. Der Kompressor muss daher in einem ausreichenden Abstand zu derartigen Geräten aufgestellt werden, um diese Art von Störungen zu verhindern. Dieses Gerät erfüllt die Auflagen der IEC60601-1-2 Norm für Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV). EMV-Datenblätter befinden sich auf der Rückseite dieses Dokuments. EMV-Datenblätter in anderen Sprachen können telefonisch beim Philips Respironics-Kundendienst unter der Rufnummer +1 724 387 4000 angefordert werden. Die CE-Kennzeichnung auf dem Produkt weist auf Konformität mit allen geltenden EU-Richtlinien hin. Hinweis: Die Nummer der benannten Stelle gilt nicht für die RoHS-Richtlinie (zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten).
 - 9 Bei Ausfall und/oder einer Betriebsstörung bitte auf den Abschnitt „Fehlerbehebung“ Bezug nehmen. Das Kompressorgehäuse sollte nicht geöffnet werden, da dieses Gerät kein wartbares Produkt ist.
 - 10 Der ordnungsgemäße Betrieb des Geräts kann durch Einsatz von herstellereigenen Ersatzteilen (z. B. Filtern) gefährdet werden.
 - 11 Um der Gefahr eines Stromschlags vorzubeugen, NICHT AUSEINANDERNEHMEN.
 - 12 Nur zum Gebrauch in geschlossenen Räumen.
 - 13 Das Gerät nicht ohne Filter benutzen.
 - 14 Bei der Benutzung von elektrischen Geräten müssen bestimmte wichtige Sicherheitsvorkehrungen, einschließlich der Folgenden, beachtet werden:
 - Es dürfen nur herstellereigene Originalzubehörfteile und -komponenten verwendet werden
 - Das Gerät darf niemals in Wasser eingetaucht werden, da es nicht gegen das Eindringen von Wasser geschützt ist
 - Das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen berühren
 - Das Gerät nicht im Freien aufbewahren
 - Das Gerät zum Betrieb auf eine stabile und waagerechte Fläche stellen
 - Darauf achten, dass die Lüftungsöffnungen nicht verdeckt sind
 - Kinder oder gebrechliche Personen das Gerät nicht unbeaufsichtigt benutzen lassen
 - Zum Ausschalten des Geräts nicht einfach nur den Stecker aus der Steckdose ziehen
 - Nicht im Kreislauf eines Beatmungsgeräts verwenden
 - Nicht verwenden, wenn das Gerät Risse aufweist oder beschädigt ist.

16 Vor Anschluss des Geräts an der Steckdose sicherstellen, dass die auf dem Typenschild auf der Unterseite des Geräts angegebenen Informationen zur Stromversorgung mit der Spannung und Frequenz des Stromnetzes übereinstimmen.

17 Keine Adapter (einzelner oder mehrere) und/oder Verlängerungskabel verwenden.

18 Das Gerät nicht am Stromnetz angeschlossen lassen, wenn es nicht in Gebrauch ist. Das Gerät durch Herausziehen des Steckers aus der Steckdose von der Stromversorgung trennen, wenn es nicht in Gebrauch ist.

19 Zur Installation des Geräts den Anleitungen des Herstellers folgen. Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch unsachgemäße Installation hervorgerufen werden.

20 Das Netzkabel darf nicht vom Benutzer ausgetauscht werden. Bei beschädigtem Netzkabel mit dem Kundendienst von Philips Respironics bezüglich eines Austauschs Kontakt aufnehmen (es besteht keine Wartungsmöglichkeit).

21 Das Staufach nicht mit Zubehör überfüllen.

22 Vor Reinigung des Geräts oder Austausch des Filters das Gerät von der Stromversorgung trennen, indem der Stecker aus der Steckdose gezogen wird.

23 Kleinteile können inhaliert oder verschluckt werden und stellen eine Gefahr dar. Das Kabel kann aufgrund seiner Länge eine strangulierungs- oder Erstickungsgefahr darstellen. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt in der Nähe von kleinen Kindern oder Personen mit Körper- oder Lernbehinderungen lassen.

24 Wenn das Gerät nicht mehr benutzt wird, sollte es gemäß den vor Ort geltenden Vorschriften entsorgt werden.

25 Nicht vergessen:

- Dieses Gerät nur mit den vom Arzt verschriebenen Medikamenten verwenden.
- Nur das vom Arzt empfohlene Zubehör verwenden

Gebrauchsanleitung

! Vor Gebrauch den Kompressor aus der ggf. mitgelieferten Transporttasche nehmen.

1 Nachdem das Gerät ausgepackt wurde, den Kompressor und das Zubehör auf sichtbare Beschädigungen oder Defekte wie Risse im Kunststoffgehäuse untersuchen, durch die elektrische Komponenten ggf. freiliegen. Zur Meldung von beschädigten Produkten bitte mit dem Kundendienst von Philips Respironics oder dem Vertriebshändler Kontakt aufnehmen

2 Bei der Behandlung aufrecht und entspannt sitzen.

3 Den Kompressor über das Netzkabel an der Steckdose anschließen.

4 Für Anweisungen zum Gebrauch vor der Behandlung bitte auf die Bedienungsanleitung für den Vernebler und das Zubehör-Bezug nehmen.

5 Um die Behandlung zu beginnen, das Gerät einschalten, indem der EIN-/AUS-Schalter in die „I“ Position gebracht wird.

6 Nach Abschluss der Behandlung das Gerät ausschalten, indem der Schalter in die „O“ Position gestellt und der Stecker aus der Steckdose gezogen wird.

7 Wenn der Vernebler-Schlauch angeschlossen ist, den Deckel nicht schließen.

Reinigung und Pflege

! **W**eil der Reinigung sicherstellen, dass das Netzkabel nicht an die Steckdose angeschlossen ist.

Reinigung von Kompressor, Vernebler und Zubehör

Die Außenseite des Kompressors mindestens einmal im Monat mit einem feuchten Tuch abwischen. Für Anweisungen zur Reinigung von Vernebler und Zubehör bitte auf die Bedienungsanleitung für den Vernebler und das Zubehör-Bezug nehmen.

Austausch des Verneblers

Der Vernebler und sonstige Zubehörteile sollten gemäß den jeweiligen Anweisungen ersetzt werden. Austausch des Filters

Der Filter sollte ersetzt werden, wenn er verfärbt oder nass ist.

Fehlerbehebung

Das Gerät lässt sich nicht einschalten

- Nachprüfen, ob der Stecker fest in der Steckdose sitzt.
- Das Thermoschutzsystem wurde ggf. aus folgenden Gründen aktiviert:
 - a) das Gerät befand sich in der Nähe einer Heizung oder in einer Umgebung mit sehr hohen Temperaturen.
 - b) die Lüftungsöffnungen (6) waren verdeckt, wodurch der Motor nicht belüftet wurde.

In diesem Fall den EIN-/AUS-Schalter auf „O“ stellen und das Gerät mindestens 60 Minuten lang ausgeschaltet lassen. Bei einer Betriebsstörung (z. B. unzureichendem Druck oder Durchfluss) das Gerät 10 Sekunden lang ausschalten und dann wieder einschalten.

Nach jeder Reinigung überprüfen, ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, indem sichergestellt wird, dass bei eingeschaltetem Gerät Luft aus der Düse kommt.

Bei eigenmächtig vorgenommenen Reparaturen erlischt die Garantie.

Wenn das Gerät nach diesen Fehlerbehebungsmaßnahmen nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an Ihren autorisierten Produktvertriebshändler oder den Kundendienst von Philips Respironics unter +1 724 387 4000.

Wartung und Reparaturen

Das Gerät niemals öffnen. Im Gerät befinden sich keine wartbaren Teile. Der Kompressor erfordert weder Schmierung noch Wartung.

Technische Daten

Stromversorgung	230V/50Hz, 1 Amp
Thermischer Überlastungsschutz	Wiedereinschaltbarer thermischer Schutzschalter; Funktionstemperatur 150 C°
Kompressor max. Druck	360 kPa (3,6 bar)
Durchschnittlicher Durchsatz	7 l/min 70 kPa (0,7 bar)
Max. Durchsatz	9,8 l/min
Gewicht	2,2 kg
Größe	380 mm x 170 mm 110 mm
Geräuschpegel	58 ± 3 dBA

Technische Daten

Stromversorgung	220 V / 60 Hz 1,2 A
Thermischer Überlastungsschutz	Wiedereinschaltbarer thermischer Schutzschalter; Funktionstemperatur 130 C°
Kompressor max. Druck	268 kPa (2,68 bar)
Durchschnittlicher Durchsatz	6 l/min 70 kPa (0,7 bar)
Max. Durchsatz	10,7 l/min
Gewicht	2,0 kg
Größe	380 mm x 170 mm 110 mm
Geräuschpegel	58 ± 3 dBA

Klasse II-Gerät, Typ BF (Gerät mit speziellem Schutz gegen elektrische Gefahren)

DOPPELT ISOLIERT

Normenverweise

Sicherheitsanforderungen für medizinische elektrische Geräte IEC 60601-1
EMV-Norm gemäß IEC 60601-1-2

Umgebungsbedingungen	
Lagerbedingungen	
Temperatur	MIN. -25 C° – MAX. 70 C° (-13 F° – 158 F°)
Luftfeuchtigkeit	MIN. 10 % RH – MAX. 95 % RH
Operating conditions	
Temperatur	MIN. 5 C° – MAX. 40 C° (41 F° – 104 F°)
Luftfeuchtigkeit	MIN. 10 % RH – MAX. 95 % RH
Atmosphärischer Betriebsdruck	Die Leistung kann aufgrund von Höhenlage über NN, Luftdruck und Temperatur variieren.

Symbol glossary

⏻	EIN (Strom)	⚠	ACHTUNG	☐	Klasse II, doppelt isoliert
⊙	AUS (Strom)	⚡	Wechselstrom	⬆	Anwendungsteile des Typs BF
SN	Seriennummer	🗑	Getrennte Sammlung	🚫	Nur zur Anwendung in geschlossenen Räumen
👉	Gebrauchsanweisung beachten	🏠	Hersteller	🌡	Temperaturbegrenzung
🌬	Atmosphärendruck	🚫	Luftfeuchtigkeit		

IP21 IP-Schutzart des Gehäuses. IP21 (d. h. geschützt gegen Eindringen von festen Fremdkörpern mit einem Durchmesser von mehr als 12 mm sowie gegen senkrecht fallendes Tropfwasser).

Garantie

Respironics, Inc. gewährleistet, dass der Kompressor unter normalen Gebrauchs- und Betriebsbedingungen für einen Zeitraum von 5 Jahren ab dem Kauf von Respironics, Inc. frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Diese Garantie beschränkt sich nach alleiniger Ermessen von Respironics, Inc. auf die Reparatur oder den Ersatz von Komponenten bzw. Geräten, die als defekt reklamiert wurden, sofern sich dieser Anspruch nach Überprüfung durch Respironics, Inc. als berechtigt erweist. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Komponenten oder Geräte, die Missbrauch, unsachgemäßem Betrieb, unbeabsichtigter Beschädigung oder unerlaubten Reparaturen ausgesetzt waren, und deckt keine Arbeitskosten für Reparaturen ab. Alle Artikel müssen ordnungsgemäß verpackt und mit Vorauszahlung an den Produktvertriebshändler gesandt werden, der das Gerät wartet. Respironics, Inc. haftet dem Käufer oder Dritten gegenüber nicht für den Verlust des Geräts bzw. für möglicherweise entstehende Neben- oder Folgeschäden.



InnoSpire Deluxe is a trademark of Koninklijke Philips Electronics N.V. and its affiliates, all rights reserved.

© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights are reserved.

CE0123



Manufactured for
Respironics Respiratory Drug Delivery (UK) Ltd
Chichester Business Park, City Fields Way
Tangmere, Chichester, PO20 2FT UK

Made in China

www.philips.com/respironics

PN 1113054 R00